

GIUNTA REGIONALE TRENINO - ALTO ADIGE

Scioglimento di due società cooperative della provincia di Bolzano pag 129

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 31 marzo 1959, n. 3

Proroga al 30 aprile 1959 del termine stabilito con la legge regionale 30 dicembre 1958, n. 33 per l'esercizio provvisorio del bilancio relativo all'anno finanziario 1959.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'esercizio provvisorio del bilancio della Regione per l'anno finanziario 1959, già autorizzato fino al 31 marzo 1959 con la legge regionale 30 dicembre 1958, n. 33, è ulteriormente consentito fino al 30 aprile 1959 secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge già presentati al Consiglio Regionale.

Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente a sensi dell'art. 49 dello Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige. Essa entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed ha effetto dal 1° aprile 1959.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 31 marzo 1959

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

REGIONALAUSSCHUSS TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

Auflösung von zwei Genossenschaften der Provinz Bozen Seite 129

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGIONALGESETZ vom 31. März 1959, Nr. 3

Verlängerung der mit Regionalgesetz vom 30. Dezember 1958, Nr. 33 festgelegten Frist für die vorläufige Haushaltsgebarung für das Finanzjahr 1959 bis zum 30. April 1959.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die vorläufige Haushaltsgebarung der Region für das Finanzjahr 1959, wozu bis zum 31. März 1959 bereits mit Regionalgesetz vom 30. Dezember 1958, Nr. 33 ermächtigt wurde, ist bis zum 30. April 1959 weiterhin bewilligt, und zwar nach den Vorschlägen der Einnahmen und Ausgaben und dem entsprechenden Gesetzentwurf, die bereits dem Regionalrat vorgelegt wurden.

Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für die Region Trentino - Tiroler Etschland für dringend erklärt. Es tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft und ist mit 1. April 1959 wirksam.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 31. März 1959

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI